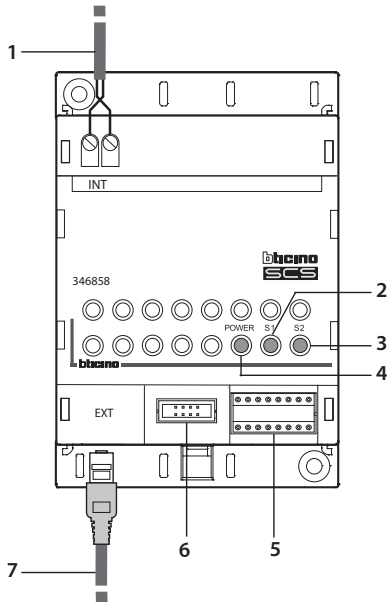


- Descrizione
- Description
- Description
- Beschreibung
- Descripción
- Beschrijving
- Descrição
- 描述
- الوصف
- 描述



1. Branchement INT, c'est la porte de communication du dispositif externe. Brancher au système 2 FILS BTicino (à l'intérieur de l'appartement)
2. LED état interne S1. LED allumé = poste interne occupé
3. LED état externe S2. LED allumé = poste externe occupé
4. LED état alimentateur. LED rouge allumé = alimentateur allumé
5. Logement configurateurs physiques
6. Connecteur interface sérielle
7. Connecteur RJ45 pour branchement au système D45

Note: pendant la communication, aussi bien le LED S1 que S2 se mettent à clignoter.

1. Der Anschluss INT ist der Kommunikationsport der externen Vorrichtung. An das 2-DRAHT-System BTicino (im Inneren der Wohnung) anschließen
2. LED-Anzeige des internen Status S1. LED ein = Hausstation belegt
3. LED-Anzeige des externen Status S2. LED ein = Türstation belegt
4. LED-Anzeige des Status des Netzgeräts Rote LED ein = Netzgerät eingeschaltet
5. Sitz der physischen Konfiguratoren
6. Verbinder der seriellen Schnittstelle
7. Verbinder RJ45 zum Anschluss des Systems D45

Anmerkung: Während der Kommunikation, blinken die LED S1 und S2.

1. Conexão INT, é a porta de comunicação do dispositivo externo. Conectar à instalação 2 FIOS BTicino (no interior do apartamento)
2. Indicador LED de estado interno S1. LED aceso = unidade interna ocupada
3. Indicador LED estado externo S2. LED aceso = unidade externa ocupada
4. Indicador LED estado do alimentador. LED vermelho aceso = alimentador aceso
5. Sede dos configuradores físicos
6. Conector de interface serial
7. Conector RJ45 para a conexão à instalação D45

Nota: durante a comunicação, ambos os LEDs S1 e S2 lampearão.

1. INT连接, 是与大门对讲机通信的端口。连接到 BTicino 双线系统上 (室内)
2. S1 室内状态 LED 指示灯。LED 亮起 = 室内分机占线
3. S2 室内状态 LED 指示灯。LED 亮起 = 室内分机占线
4. 电源状态 LED 指示灯。LED 亮起 = 电源打开
5. 物理配置器卡槽
6. 串行接口连接器
7. RJ45 连接器, 连接 D45 系统

备注: 在通信过程中, S1 和 S2 的 LED 指示灯闪烁。

1. Collegamento INT, è la porta di comunicazione del dispositivo esterno. Collegare al sistema 2 FILI BTicino (all'interno dell'appartamento)
2. Indicatore LED stato interno S1. LED acceso = posto interno occupato
3. Indicatore LED stato esterno S2. LED acceso = posto esterno occupato
4. Indicatore LED stato alimentatore. LED rosso acceso = alimentatore acceso
5. Sede configuratori fisici
6. Connettore interfaccia seriale
7. Connettore RJ45 per collegamento sistema D45

Nota: durante la comunicazione, sia il LED S1 che S2 lampeggeranno.

1. Conexión INT, es el puerto de comunicación del dispositivo exterior. Conectar al sistema 2 HILOS BTicino (en el apartamento)
2. Indicador LED estado interior S1. LED encendido = unidad interior ocupada
3. Indicador LED estado exterior S2. LED encendido = placa exterior ocupada
4. Indicador LED estado alimentador. LED rojo encendido = alimentador encendido
5. Alojamiento de los configuradores físicos
6. Conector interfaz serial
7. Conector RJ45 para conexión al sistema D45

Nota: durante la comunicación, el LED S1 y el LED S2 parpadearán.

1. INT 連接, 是與大門對講機通信的埠。連接到 BTicino 雙線系統上 (室內)
2. S1 室內狀態 LED 指示燈。LED 亮起 = 室內分機占線
3. S2 室內狀態 LED 指示燈。LED 亮起 = 室內分機占線
4. 電源狀態 LED 指示燈。LED 亮起 = 電源打開
5. 物理配置器槽
6. 序列埠連接器
7. RJ45 連接器, 連接 D45 系統

備註: 在通信過程中, S1 和 S2 的 LED 指示燈閃爍。

1. INT connection, is the device external communication port. Connect to BTicino 2 WIRE system plant (inside the apartment)
2. S1 internal status LED indicator. LED ON = internal end engaged
3. S2 external status LED indicator. LED ON = external end engaged
4. Power supply status LED indicator. Red LED ON = power supply ON
5. Physical configurators socket
6. Serial interface connector
7. RJ45 connector for D45 System connection

Note: during communication, both S1 and S2 LEDs will flash.

1. INT-verbinding, de communicatiepoort van het externe apparaat Aansluiten op het 2-DRADENSISTEEM BTicino (in de woning)
2. LED voor de interne status S1 LED aan = binnenpost bezet
3. LED voor de externe status S2 LED aan = buitenpost bezet
4. LED voor de status van de voeding Rood LED aan = voeding ingeschakeld
5. Plaats van de fysieke configuratoren
6. Connector seriële interface
7. RJ45-connector voor verbinding met D45 systeem

Opmerking: tijdens de communicatie branden zowel het S1-, als het S2-LED.

1. التوصيل INT. هو منفذ اتصال الجهاز الخارجي. قم بالتوصيل بنظام "BTicino" مزدوج الأسلاك (داخل الشقة).
2. المؤشر الضوئي لليد الخاص بحالة الوحدة الداخلية "S1". المؤشر الضوئي لليد عامل = الوحدة الداخلية مشغولة.
3. المؤشر الضوئي لليد الخاص بحالة الوحدة الخارجية "S2". المؤشر الضوئي لليد عامل = الوحدة الخارجية مشغولة.
4. المؤشر الضوئي لليد الخاصة بحالة مزود الطاقة. المؤشر الضوئي لليد الأحمر عامل = مزود الطاقة عامل
5. موضع عناصر الإعداد الفعلية.
6. موصل واجهة تسلسلي
7. موصل "RJ45" لتوصيل النظام "D45".

ملحوظة: أثناء الاتصال. يومض سواء المؤشر الضوئي لليد "S1" أو "S2".

⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
FF	II	#II	MC				
⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

• **Configurazione standard (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = numero di piano
 II: 01 - 04 = numero interno
 MC: 00 - 09 = numero centralino di portineria associato

• **Configurazione flessibile (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = numero di piano
 II: 01 - #I = numero interno
 #II: 01 - 99 = numero di posti interni per piano
 MC: 00 - 09 = numero centralino di portineria associato

• **Standard configuration (#II=00)**

FF: 01 - 20 = floor number
 II: 01 - 04 = handset switch. number
 MC: 00 - 09 = associated swit. Numb.

• **Flexible and Full configuration (#II≠00)**

FF: 01 - #FF = floor number
 II: 01 - #II = handset extens. Number
 #II: 01 - 99 = max number of handset per floor
 MC: 00 - 09 = associated switch. number

• **Configuration standard (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = numéro d'étage
 II: 01 - 04 = numéro interne
 MC: 00 - 09 = numéro standard concierge associé

• **Configuration flexible (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = numéro d'étage
 II: 01 - #II = numéro interne
 #II: 01 - 99 = nombre de postes internes par étage
 MC: 00 - 09 = numéro standard concierge associé

• **Standardkonfiguration (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = Etagennummer
 II: 01 - 04 = Nummer Hausstation
 MC: 00 - 09 = Nummer der zugeordneten
 Haustelefonzentrale

• **Flexible Konfiguration (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = Etagennummer
 II: 01 - #II = Nummer Hausstation
 #II: 01 - 99 = Anzahl Hausstationen pro Etage
 MC: 00 - 09 = Nummer der zugeordneten
 Haustelefonzentrale

• **Configuración estándar (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = número de planta
 II: 01 - 04 = número de unidad interior
 MC: 00 - 09 = número de la centralita de portería correspondiente

• **Configuración flexible (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = número de planta
 II: 01 - #II = número de unidad interior
 #II: 01 - 99 = número de unidades interiores por planta
 MC: 00 - 09 = número de la centralita de portería correspondiente

• **Standaardconfiguratie (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = etagenummer
 II: 01 - 04 = intern nummer
 MC: 00 - 09 = nummer gecombineerde portiercentrale

• **Flexibele configuratie (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = etagenummer
 II: 01 - #II = intern nummer
 #II: 01 - 99 = aantal binnenposten per etage
 MC: 00 - 09 = nummer gecombineerde portiercentrale

• **Configuração standard (#I = 00)**

FF: 01 - 20 = número de piso
 II: 01 - 04 = número interno
 MC: 00 - 09 = número da central de portaria acoplada

• **Configuração flexível (#I ≠ 00)**

FF: 01 - #FF = número de piso
 II: 01 - #II = número interno
 #II: 01 - 99 = número de unidades internas por piso
 MC: 00 - 09 = número da central de portaria acoplada

• **标准配置 (#II=00)**

FF: 01 - 20 = 分机的楼层号
 II: 01 - 04 = 分机的房号
 MC: 00 - 09 = 关联的管理中心地址.

• **灵活配置和完整配置 (#II≠00)**

FF: 01 - #FF = 分机的楼层号
 II: 01 - #II = 分机的房号
 #II: 01 - 99 = 每层户数最大值
 MC: 00 - 09 = 关联的管理中心地址

• **標準配置 (#II=00)**

FF: 01 - 20 = 分機的樓層號
 II: 01 - 04 = 分機的房號
 MC: 01 - 09 = 關聯的瑄理中心地址.

• **靈活配置和完整配置 (#II≠00)**

FF: 01 - #FF = 分機的樓層號
 II: 01 - #II = 分機的房號
 #II: 01 - 99 = 每層戶數最大值
 MC: 00 - 09 = 關聯的瑄理中心地址

• الإعداد القياسي (#I = 00)
 رقم الدور = FF: 01 - 20

رقم الوحدة الداخلية = II: 01 - 04

رقم مركز إدارة البوابة المرتبطة بها = MC: 00 - 09

• الإعداد المرن (#I ≠ 00)

رقم الدور = FF: 01 - #FF

رقم الوحدة الداخلية = II: 01 - #I

عدد الوحدات الداخلية في الدور = II: 01 - 99#

رقم مركز إدارة البوابة المرتبطة بها = MC: 00 - 09